

Andréa Balart-Perrier

Bruno



φ

Fée Éditions

Intemperie Ediciones

Lyon

Andréa Balart-Perrier

Bruno

φ

Fée Éditions

Intemperie Ediciones

Lyon

© Andrea Balart, 2025.

© Fée Éditions / Intemperie Ediciones, 2025.

41 Quai Joseph Gillet,

69004, LYON

[Lyon Ciudad de la Literatura UNESCO]

Andrea Balart

antoniaserratyelcaos.blogspot.com

ig @andrea.bal.art

ub.academia.edu/AndreaBalart

Andrea Balart es escritora y abogada de derechos humanos. Máster por la facultad de filosofía de la Universitat de Barcelona. Activista feminista, cofundadora, directora y editora de Simone // Revista / Revue / Journal. Escribe literatura hace 20 años, y es autora de 100 libros, publicados en Fée Éditions / Intemperie Ediciones, entre los que destacan la serie de novelas: Lisa. Franco-chilena-catalano-vasca, nació en Santiago de Chile y vive en Lyon, Francia.

simonerevistarevuejournal.blogspot.com

ig @simonerevistarevuejournal

independent.academia.edu/SimoneRevistaRevueJournal

Imagen original de portada © Andrea Balart. Cadaqués, Costa Brava, Catalunya.

fr. Andrea Balart est écrivaine et avocate spécialisée dans les droits humains. Elle est titulaire d'un master de la faculté de philosophie de l'Université de Barcelone. Militante féministe, cofondatrice, directrice et rédactrice en chef de Simone // Revista / Revue / Journal. Elle écrit de la littérature depuis 20 ans, et est l'autrice de 100 livres, publiés par Fée Éditions / Intemperie Ediciones, dont la série de romans : Lisa. Franco-chilienne-catalane-basque, elle est née à Santiago du Chili et vit à Lyon, en France.

eng. Andrea Balart is a writer and human rights lawyer. She holds a Master's degree from the Faculty of Philosophy at the University of Barcelona. Feminist activist, co-founder, director and editor of Simone // Revista / Revue / Journal. She has been writing literature for 20 years, and is the author of 100 books, published by Fée Éditions / Intemperie Ediciones, including the series of novels: Lisa. French-Chilean-Catalan-Basque, she was born in Santiago, Chile and lives in Lyon, France.

Bruno

Para Bruno Perrier

“Leave, but don’t leave me.”

Pink Floyd

Índice

Enamorada es una palabra que no alcanza	p. 13
Enamorada es una palabra que no alcanza II	p. 14
Enamorada es una palabra que no alcanza III	p. 15
Enamorada es una palabra que no alcanza IV	p. 16
Enamorada es una palabra que no alcanza V	p. 17
Enamorada es una palabra que no alcanza VI	p. 18
Enamorada es una palabra que no alcanza VII	p. 19
Enamorada es una palabra que no alcanza VIII	p. 20
Enamorada es una palabra que no alcanza IX	p. 21
Enamorada es una palabra que no alcanza X	p. 22
Fotografías / Photographies	p. 23 y ss.

Enamorada es una palabra que no alcanza

Enamorada es una palabra que no alcanza para lo que yo siento. Amo a este hombre salvaje que navega por la vida con decisión. A este hombre indomable que nunca abandona el navío. Que ha sabido adaptarse al movimiento de los tiempos reconociendo a quienes le han dado amor y esperanza. Amo su mirada, su sonrisa, su ternura. Su devoción al terremoto constante pero anclado en la vida. Amo su fuerza y su perseverancia. Su amor por lo vivo. Su delicadeza de los gestos. Su comprensión de lo importante. Su pasión por lo que respira. Su aura musical y encantadora. Vivo en una hipnosis constante bajo el manto de su grandeza. Yo nunca había conocido alguien así, de una convicción generosa que identifica a quien tiene al frente mientras las corrientes subterráneas se lo van llevando el tiempo completo. La corriente lo trajo hasta mí y yo descubrí algo alucinante. Enamorada es una palabra que no alcanza. Sentir el amor es lo que posibilita la vida.

Enamorada es una palabra que no alcanza II

Escribiría una gran pancarta en el cielo con tu nombre. En letras gigantescas anotaría: te amo. Algo que cruce el firmamento. Unas letras indelebles que lo cubran todo. Porque mi amor es eterno como las estrellas. Se estira para alcanzar cada intersticio. Mi amor es profundo como tu generosidad. No tiene final como tu ternura. Tu estadía en el mundo es sin atajos. Sin compromisos vanos. Sin dobleces e interés por ganar sin perder algo. Sabes que siempre se pierde, igual que en la literatura. Tal vez la valentía es lo que mejor te define. Tu camino ha sido auténtico como tu alma en ascuas. Has preservado tu espíritu de la oscuridad pero sin evadir aquellas verdades que nos hacen temblar. Lo fundamental, como el amor, la muerte, la vida. Las reconociste todas y decidiste subirte al barco. Porque en la orilla nunca es lo mismo. Creemos vida me dijiste, comprometámonos, volemós, recorramos el mundo. Tuviste miedo pero eso nunca te ha impedido hacer nada, porque sentirlo no es lo mismo que inmovilizarse. Lo que te define es tal vez el movimiento. Esa capacidad de embrujar un espíritu a la deriva y maravillado como es el mío. No sé lo que ocurre en mi alma al verte. No puedo explicarlo bien. Es algo cercano a la poesía completa. A los bosques bombeando el corazón hasta el clímax. Cada uno de tus gestos está grabado en mi corazón desventurado e inerme ante la belleza genuina. Comprendo muy bien con el tiempo de dónde viene la literatura: de la sensación ilimitada que me envuelve cuando estoy en presencia de tu risa.

Enamorada es una palabra que no alcanza III

Sé que ya te perdí, pero tal vez no te perdí, o voy a perderte. Quisiera no haberte perdido. Quisiera encontrarte. En mar abierto encontrarte. En esa caravana recorrerlo todo como lo planeamos un día. No quiero que la certeza de tu amor en mi alma me ciegue. No quiero este amor que me rebana. Este amor que me da vida. Quisiera un canto que me dé esperanza. Te perdí, pero qué es lo que queda. Observo, sé que hay más. El presente me hace zancadillas y me lleva por pasajes sinuosos. Por parajes difuminados de flores amarillas en la colina. Sigo mariposas cerro arriba. Me interno por senderos desconocidos. Siempre me gustó explorar. Tu cuerpo, sobre todo. La suavidad de tu abrazo. Ese paraíso eterno que me dejó vacía y llena de poesía. Estoy al sol y tomo un café con tu presencia que es tan fuerte como antaño. Dejemos espacio, me dijiste. Tal vez te refieres al universo encabritado que te habita y también vive en mí. Pero yo conozco la paz. La vivo cada día. A veces no sé si tú la alcanzas. ¿Eres feliz?, te pregunté. ¿Eres feliz?, me preguntaste. Sí, te contesté, pero sé que un fragmento de mi alma te pertenece. Quédatelo, tal vez un día te haga falta. Los dos sabemos que nada sucede como previsto. Esa magia es lo que me guía. La que encontré en tu compañía.

Enamorada es una palabra que no alcanza IV

El amor es tal vez uno solo en una vida, y luego no hay redención posible a la soledad que brilla. Esta persona del espacio llegó a mi vida y yo lo seguí como se sigue a un destino inexorable. Caminé hasta encontrarlo. El pacto se selló en el umbral de la puerta de mi habitación de Barcelona. En su mirada había una promesa incierta pero inmediatamente tuve una respuesta en cuanto a mi lugar. Iré donde estés, pensé. Un momento antes en el balcón al sol intercambiamos una conversación sobre el presente de nuestra vida. De dónde aparecía este milagro. Había viajado horas en auto desde Lyon el día anterior. Era un año nuevo. Fue también el comienzo de una nueva era. La era donde yo estuve perdida en sus ojos de varios colores. Todavía estoy perdida ahí.

Enamorada es una palabra que no alcanza V

Doce años después de perderme en esos ojos de varios colores todavía estoy perdida en el mismo exacto lugar. En una promesa incierta sobre la que yo construí una vida completa. Desde cero trencé todos los destinos posibles. Reuní todos los fragmentos para que tuviesen significado. Qué será vivir, me pregunté. Tenía curiosidad. Fui encontrando respuestas verosímiles. Cientos de sugerencias llegaban a mis manos. Estar en sus ojos se advertía como un sentido. Qué más hay en una vida. En ese momento había muy pocas cosas. Me aferré a ese milagro porque nunca había experimentado una dicha tan absoluta. Ya llegará todo lo demás, me dije. No me equivoqué. Fue un camino largo pero cada paso tuvo una razón. Construir una vida no se hace de cualquier manera. Me queda ahora la literatura. Yo sabía que acabaría en sus manos. Él y las palabras se mostraron siempre como el único hado posible. Te seguiré adonde sea, jamás tuve una duda.

Enamorada es una palabra que no alcanza VI

Las dudas a veces no existen. Mi felicidad está en tus brazos. Él no piensa lo mismo. Cree que está en otro lado. La suya, la mía. Cree que estamos ya muy lejos uno del otro. Qué es la felicidad. Yo sé lo que es. Me he encontrado con ella en varias oportunidades. He tenido que buscarla muchas veces porque no ha llegado sola. Por momentos no tuve idea a qué se refiere esa palabra. Pero siempre se encuentran claves nuevas. Pequeños momentos en que se revela en todo su esplendor. Sé que tengo la vida y es suficiente. Tengo las palabras para decir la falta que me hace su sonrisa en mi alma. Nuestro amor que era a prueba de todo. No quiero decir que todo acaba pero tal vez sí. Tal vez la muerte borre este amor de mi espíritu sediento de ese paraíso perdido.

Enamorada es una palabra que no alcanza VII

El futuro no me importa, me importan sus ojos. Busco su mirada porque ahí está la inspiración necesaria para seguir. Lo único que me sostiene es su risa. Las palabras tratan de describirla y es tan difícil. Porque cada milagro tiene partes oscuras como la luna. Hay algo importante: yo amo su luz y su oscuridad, ahora lo sé. La distancia lo ordena todo. Nos muestra a fuego las prioridades. Perdemos el tiempo buscando grandes cosas y lo grande está en la cotidianeidad luminosa. Mis ojos están llenos de verde y de sol incandescente. Cada palabra que existe rellena mis pupilas. Todo está invadido de frases que vuelan. Pero todo nace desde el amor y la generosidad. Buscar verdades ha dejado de ser mi ocupación favorita. Sólo sé cuál es mi lugar.

Enamorada es una palabra que no alcanza VIII

Me privas de tu abrazo y luego cómo sigue la vida. En qué refugio prosigue. En cuál mañana soleada te encuentro. Es temprano en la mañana y cantan los pájaros. El río desciende ciudad abajo apacible. Sé que más allá llega hasta ti. Hasta esa ciudad mágica donde fuimos tan felices. En ese templo romano construido por aquel imperio que dejó todas sus señales en esas calles. Así también es mi cuerpo, contiene tus señales. Lo recorren como indicando que ahí hubo esa vida. En este presente atesoro esas señales porque me mantienen atenta. Me dicen siempre no olvides que hubo la vida. No busco nada, disfruto, pienso en tu abrazo, en la literatura, en todo lo que me eleva, en mi corazón que bombea sangre, en este amor infinito que a veces no entiendo pero siempre me salva de la debacle. Fuiste el refugio de las palabras y te las debo todas. Esas calles te reciben y sé que es el amor el que habla. Tus movimientos están grabados con el fuego de ese sentimiento que enaltece.

Enamorada es una palabra que no alcanza IX

Me anuncio tu amor porque me libera. Porque me entrega calor en este presente complejo. Porque te tuve frente a mis ojos y comprendí tantas verdades, ocultas. Te lleve mis plantas porque sé que van a florecer contigo, como lo hacían conmigo. En tu calor todo se manifiesta siempre como renacimiento. Desde dónde nace esa vida. Tu fuego es explosión creadora. Me siento atraída hacia tus brazos como cientos de abejas en un prado atiborrado de flores. Es la pasión completa. Tus manos son las más bonitas que yo he tenido entre las mías. Tu boca, tu cuello. Todo me anuncia un paraíso que tuve y que no llega. Junto al río lo espero, sabiendo que es la incertidumbre la que me guía.

Enamorada es una palabra que no alcanza X

Espero tu cuerpo junto al río como quien espera la llegada de pájaros azules migrando hacia lo desconocido. Quisiera seguir explorando contigo. Lo descubrimos todo. Lo inventamos todo. Organizamos cada día el presente para que se adaptara a nuestra posibilidad de estar juntos sin tergiversar nuestras almas instaladas en el asombro. Queríamos estar juntos y nunca hubo obstáculos imposibles porque nuestro amor era sólido como un metal al rojo vivo. Nos habita un volcán y eso siempre lo supimos. Construimos sobre lava porque así la existencia no nos defraudaba nunca. Sabemos dónde está la aventura de lo cotidiano porque estamos despiertos a la avalancha. Nos constituye y moldea nuestra estadía en los días. La travesía entera fue montados en una estrella fugaz que se regeneraba. Recorrimos el país íntegro y la bienaventuranza completa. Esos paseos son los que llevo ahora para acordarme de la belleza. Ahora que la literatura lo gobierna todo llevo cada centímetro de esos viajes en mi sangre para aprender cómo describir los paisajes inolvidables del alma. Cada escenario tiene esas sugerencias para guiarme. Todo lo alcanzamos. Cada lugar nos enseñó algo, y sobre todo, siempre lo pasamos bien juntos. Sabemos disfrutar la vida porque su fugacidad está instalada en nuestras venas. Vinimos a recorrer los parajes de los espíritus indómitos y obstinados. Modificamos un poco el planeta con un amor que va iluminando. Nunca dejamos de lado las utopías porque así es más verdadero. Cada paso alumbra alguna oscuridad tenaz. Nuestra pasión es la que propone algo nuevo. Algo que va más allá, como la vida significativa. Quiero seguir recorriendo contigo.







































Obras literarias de la autora

Los libros de poesía:

Hadas y realidades, 2007.

En el bosque y todos sus rincones, 2008.

Duende, 2008.

Femme/ Homme, 2009.

Textos para la iluminación, 2010.

La novela Antonia Serrat y el caos, compuesta por los libros:

Cambia el sentir un amante, 2011.

Antonia Serrat y el caos, 2012.

Menos locura y más romanticismo, 2013.

La serie de prosa y poesía Almendra, compuesta por los libros:

Al fin solos (Almendra en Barcelona, Amande à Lyon), 2014.

Du und ich. Almendra, la passion et le désespoir, 2015.

The Sun machine is coming down, and Almendra Flaubert and I are going to have a party, 2016.

La serie de prosa y poesía Mia Bélane a la intemperie, compuesta por los libros:

Mia Bélane a la intemperie, 2017.

Héloïse Balart-Perrier y el comienzo, 2018.

Océane R hacia lo humano ilimitado, 2019.

Ô ma Lisa la fête continue y podemos maravillarnos, 2020.

La novela Afuera, compuesta por los libros:

Afuera (o sin barandilla), 2016.

Un poco más afuera (o a la intemperie), 2017.

Definitivamente afuera (o en la mira), 2019.

Los libros de prosa y poesía:

El amor perfecto / L'amour parfait, 2019.

Amour chien pour les grands voyageurs de l'amour !, 2018.

La serie de prosa y poesía Relatos de bastardos, compuesta por los libros:

Relatos de bastardos y otros textos, 2020.

Relatos de bastardos II y otros textos, 2020.

La serie de prosa y poesía Cassandre, compuesta por los libros:

Cassandre de B. en résistance à Lyon, 2021.

Cassandre de B. et l'amour, la mort, le cataclysme, 2022.

Cassandre de B. y la posibilidad del amor, 2023.

Cassandre, 2023.

Los libros de prosa:

Love, 2023.

Serpaize, 2025, edición bilingüe.

La serie de prosa Caos, compuesta por los libros:

Caos, 2023.

Caos II, 2023.

Caos III, 2023.

Caos IV, 2023.

Caos V, 2023.

Caos VI, 2023.

Caos VII, 2023.

Caos VIII, 2023.

Caos IX, 2023.

Caos X, 2023.

La novela Lisa, compuesta por los libros:

Lisa, 2023.

Lisa II, 2023.

Lisa III, 2023.

Clarisse, 2023.

Clarisse II, 2023.

Clarisse III, 2023.

Jade, 2023.

Jade II, 2023.

Jade III, 2023.

Gabrielle, 2023.

Gabrielle II, 2023.

Gabrielle III, 2023.

Louise, 2023.

Louise II, 2023.

Louise III, 2023.

La serie de prosa Île Noire, compuesta por los libros:

Jazz, 2024.

Île Noire, 2024.

La serie de prosa Agustina, compuesta por los libros:

Agustina, 2024.

Margarita, 2024.

La serie de prosa Creatividad, compuesta por los libros:

Desarmar, 2024.
Creatividad, 2024.
Poesía, 2024.
Rock, 2024.
Euforia, 2024.
Éxtasis, 2024.

Los libros de prosa:

Aldo, 2024.
Hugo, 2024.
Chile, 2024.
Chile (writings and pictures), trilingual edition, 2024.

La novela Lisa en la mira, compuesta por los libros:

Lisa en la mira, 2024.
Eva, 2024.
Simone Lucie, 2024

La serie de prosa Uranie, compuesta por los libros:

Uranie, edición bilingüe, 2024.
Revolución 9, edición bilingüe, 2024.
Diotime, edición bilingüe, 2024.
Lo democrático-romántico, edición bilingüe, 2024.
Desire, edición bilingüe, 2024.
Alchimie, edición bilingüe, 2024.
Armendariz, edición bilingüe, 2024.

La novela-guion-poema:

La bibliothèque nomade, 2024.
La biblioteca nómada, 2024

La novela Lisa en la Rue des Fantasques, compuesta por los libros:

Camille, 2024.
Romane, 2024.
Lisa en la Rue des Fantasques, 2024.

La serie de prosa Literatura, compuesta por los libros:

Jean, 2025.
Doris May, 2025.
Literatura, 2025.
Activismo, 2025.
Escritora, 2025.
The Book Machine, 2025.

La novela Lisa y la intemperie feminista, compuesta por los libros:

Lisa y la intemperie feminista, 2025.

Virginie, 2025.

Doris, 2025.

Ani, 2025.

Héloïse, 2025.

Juliette, 2025.

Hanna, 2025.

Bell Gloria, 2025.

Nora, 2025.

Violette, 2025.

May, 2025.

Jane, 2025.

Los libros de prosa:

Andrea Armendariz, 2025.

Bruno, 2025.

La novela:

Lisa Barthes y la ficción, 2025.

Lyon, mayo de 2025.

φ
Fée Éditions
Intemperie Ediciones
Lyon